



SEP - BBJ



Firma nagrodzona Złotą Odznaką Honorową SEP  
Company granted with SEP Gold Honour Award

BBJ



AC 012

# STOWARZYSZENIE ELEKTRYKÓW POLSKICH BIURO BADAWCZE DS. JAKOŚCI

04-703 Warszawa, ul. Mieczysława Pożaryskiego 28  
tel.: +48 22 812 69 38; fax: +48 22 815 65 80; e-mail: bbj@bbj.pl

## CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

uprawnający do oznaczania wyrobu zastrzeżonym znakiem B-BBJ

CERTIFICATE OF CONFORMITY

authorizing to mark product with registered mark B-BBJ

nr B/12/036/22

No. B/12/036/22

**Posiadacz certyfikatu:** Eltrim Kable Sp. z o.o.  
**(Nazwa i adres)** Ruskowo 18  
**Certificate holder:** 13-200 Działdowo, Poland  
**(Name and address)**

**Producent:** Eltrim Kable Sp. z o.o.  
**(Nazwa i adres)** Ruskowo 18  
**Manufacturer:** 13-200 Działdowo, Poland  
**(Name and address)**

**Nazwa wyrobu:** Kable elektroenergetyczne z wytłoczoną izolacją do układania  
**Name of the product:** w instalacjach stałych, sygnalizacyjne, o izolacji polwinitowej i powłoce polwinitowej zwykłej lub nierozprzestrzeniającej płomienia oraz żyłach miedzianych, opancerzone lub nieopancerzone.  
*Power cables with extruded insulation for fixed installation, signal cables, with PVC insulation and ordinary or flame retardant PVC sheath, with copper conductors, armoured or unarmoured.*

**Typ (model):** YKSY, YnKSY, YKSYy, YKSYyn, YKSYFty, YKSYFtyn,  
**Type (model):** YKSYFoy, YKSYFoy

**Dane techniczne:** napięcie znamionowe *rated voltage:* 0,6/1 kV  
**Technical data:** liczba i przekroje znamionowe żył w mm<sup>2</sup>  
*number and nominal cross-sectional area of conductors in mm<sup>2</sup>:* (7÷75) x1

**Typ programu certyfikacji:** 5 według PN-EN ISO/IEC 17067  
**Type of certification scheme:** 5 according to PN-EN ISO/IEC 17067

**Data ważności:** 2027-12-11  
**Valid until:**

**Wymieniony powyżej wyrób spełnia wymagania norm(-y):**  
**Aforesaid product complies with the requirements of the standard(s):**

| Norma(-y)<br>Standard(s) | Raport(-y) z badań nr<br>Test report(s) No. | Wydany(-e) przez<br>Issued by |
|--------------------------|---|-------------------------------|
| IEC 60502-1:2004+A1:2009 | LP-19.018                                   | SEP - BBJ                     |

Niniejszy certyfikat dotyczy wyłącznie wyrobów mających identyczne właściwości (dane techniczne) jak przedstawiony do badań wzór, i spełniających wymagania ww. norm(-y).  
*This certificate covers only the products with characteristics (technical data) same as of the tested sample and those complying with the requirements of the aforesaid standard(s).*

**Prawa i obowiązki posiadacza niniejszego certyfikatu określa oddzielna umowa z SEP - BBJ.**  
**Rights and duties of this certificate holder are defined in a separate agreement with SEP - BBJ.**



Kierownik Jednostki Certyfikującej  
Certification Body Manager

A. Rybski

Andrzej Rybski

Warszawa, 2022-12-12

**Informacje dodatkowe:**

- YKSY** - kabel nieopancerzony z powłoką zwykłą
- YnKSY** - kabel nieopancerzony z powłoką nierozprzestrzeniającą płomienia
- YKSYy** - kabel nieopancerzony z powłoką wewnętrzną z PVC i osłoną zwykłą
- YKSYyn** - kabel nieopancerzony z powłoką wewnętrzną z PVC i osłoną nierozprzestrzeniającą płomienia
- YKSYFty** - kabel w pancerzu z taśm stalowych, ocynkowanych, z powłoką wewnętrzną z PVC i powłoką zwykłą
- YKSYFtyyn** - kabel w pancerzu z taśm stalowych, ocynkowanych, z powłoką wewnętrzną z PVC i powłoką nierozprzestrzeniającą płomienia
- YKSYFoy** - kabel w pancerzu z okrągłych drutów stalowych, ocynkowanych, z powłoką wewnętrzną z PVC i powłoką zwykłą
- YKSYFoyyn** - kabel w pancerzu z okrągłych drutów stalowych, ocynkowanych, z powłoką wewnętrzną z PVC i powłoką nierozprzestrzeniającą płomienia

*Additional information:*

- YKSY** - unarmoured cable with ordinary sheath
- YnKSY** - unarmoured cable with flame retardant sheath
- YKSYy** - unarmoured cable with PVC sheath and ordinary oversheath
- YKSYyn** - unarmoured cable with PVC sheath and flame retardant oversheath
- YKSYFty** - galvanized steel tapes armoured cable with PVC sheath and ordinary oversheath
- YKSYFtyyn** - galvanized steel tapes armoured cable with PVC sheath and flame retardant oversheath
- YKSYFoy** - galvanized steel round wires armoured cable with PVC sheath and ordinary oversheath
- YKSYFoyyn** - galvanized steel round wires armoured cable with PVC sheath and flame retardant oversheath.

**Miejsce produkcji:** Eltrim Kable Sp. z o.o.  
*Place of manufacture:* Ruszkowo 18  
13-200 Działdowo, Poland

**Oznaczenie producenta:** eltrim  
*Trade mark:*

**Numer poprzedniego certyfikatu nr: SEP-BBJ/12/018/19**  
*The number of the previous certificate No.: SEP-BBJ/12/018/19*

NC-P 22.305

**Nr rej. S-P-22-027**  
*Reg. No. S-P-22-027*

**Rozdzielnik:**

*Copy to:*

1. Eltrim Kable Sp. z o.o.  
Ruszkowo 18  
13-200 Działdowo, Poland
2. NC